

# DODATEK

## ROLNICZY, PRZEMYSŁOWY I HANDLOWY

do

Gazety Wielkiego Xięstwa Poznańskiego.

No. 9.

Poznań, dnia 2. Marca 1863.

Drukiem i nakładem Drukarni Nadwornéj W. Deckera i Spółki, Redaktor odpowiedzialny: N. Kamieński w Poznaniu.

### Przegląd krytyczny dzieła

#### GOSPODARSTWA ZAGRANICZNE,

przez

Leona Kąkolewskiego.

Dzieło pod nazwą: *Gospodarstwa Zagraniczne* (Meklemburg i Holsztyn), jako szkice z podróży agronomicznej, odbytej przez p. Leona Kąkolewskiego, nakładem Gazety Rolniczej w r. 1862 wydane, przeczytawszy, poważam się, Szanowny Redaktorze, choć nie wezwany, wypowiedzieć o niem moje zdanie — które, jeżeli uznasz za stosowne, bo to szorstka ręka od pługą skreśliła, w całości lub wyimki raczysz umieścić w kolumnach pisma swego.

Niejestem ja kompetentnym sędzią, ani mam za rozumiałość, abym mógł godnie ocenić pracę pana L. Kąkolewskiego; nie będzie to przeto krytyką tego dzieła, bo zdolniejszego pióra a głębszych wiadomości do tego potrzeba, ale ponieważ w systemie gospodarstwa meklemburskiego, którego jest opisany, pastewność główną odgrywa rolę, z tego więc stanowiska, jako oddający się teje od lat tyłu, wstrzymać się nie mogę wypowiedzieć co mnie zajęło, a to tem bardziej, że gdy na str. 2ej, od Redakcyi, jest zastrzeżonem: »Książka ta, choć stanowi całość, nie zawiera jednak opisu wszystkich podróży autora, który w dalszym ciągu wtedy tylko wydany zostanie na widok publiczny, gdy to, co autor w tej pierwszej części opisał przychylnie uznanie i ocenienie czytelników naszych pozyska«, licząc się do tychże, głosuję z serca i przekonania za tem, ażeby prac podobnych wyszło na jaw jak najwięcej dla dobra kraju, a jeżeli będą czytane przez ogół, zrozumiane, pojęte, a umiejętnie zastosowane, najlepsze wydadzą owoce, a tem bardziej teraz, kiedy pod naciskiem zaszłych

zmian, przeobrażenie gospodarstw naszych jest koniecznem.

Teorye gospodarskie, to utopie, wypowiedział nie jeden. Teorye gospodarskie, to suma wszystkich doświadczeń, orzekł Liebig.

Trudno to pisać naukę gospodarstwa przy tak sprzecznych definicyach, a to tem bardziej, że w niej skreślone teorye powinny więcej jak w innych przejść w czyn i życie praktyczne.

Podróże agronomiczne i opisy gospodarstw, najwłaściwiej rozwiązują to zadanie, a godne poszanowania podobne prace jak p. L. Kąkolewskiego.

Opis gospodarstwa meklemburskiego, którego system na praktyce wiekowej jest oparty a rachunkiem sprawdzone wyniki, nie jest utopią. Prawdy zaś podane i sposób gospodarowania którego istnienie, choć nas poucza i do naśladowania zachęca, nie nazwiemy teoryami, jeżeli nie nabierzemy poczucia, że z doświadczenia zostały wysnute.

Dla tego oddawna dzieła podobne są wysoko cenione; w Niemczech wychodzi ich bardzo wiele, bo powszechnie i chętnie są czytane.

Znam dzieło Weckerlina: *O angielskiem gospodarstwie »über die Englische Landwirthschaft«*, dzieło premiowane, to jest, że otrzymało wielką nagrodę, wyznaczoną za najpraktyczniejszą w tym przedmiocie pracę, w istocie bardzo pouczające a dla każdego przystępne; jednak, podług mego zdania, nierównie cenniejszem jest dzieło p. Leona Kąkolewskiego.

Weckerlin, były podówczas dyrektor szkoły agron. hohenheimskiej, lubownik hodowli bydła, którego chów z zamiłowaniem praktycznie przeprowadzał, i w dziele *Thier Produktion*, w 3. Tom. treściwie skreślił; jako taki specjalny i con amore chodowca bydła, w opisie swojej podróży po Anglii jest za jednostronny; widział przeważnie tylko bydło i pastewność, jego rassy i krzyżowanie, mleko

i wypas a praca pana L. Kąk. jest wszechstronna, bo badał całe gospodarstwo i wszystkie pojedyncze jego części wysświetlił i to zarówno, dla tego ka-  
żden z gospodarzy przeczyta z zajęciem, bo znaj-  
dzie w tem dziele opis i wyjaśnienie tego co go in-  
teresować może.

Oto moje zdanie o całości, a teraz zwrócę uwagę na niektóre pojedyncze części, a raczej wypiszę z dzieła wybitniejsze, które przyswoiwszy sobie stosownie do naszego położenia, choć tę korzyść odniesiemy, że próby i zmiany w gospodarstwie czynić się mające, jeżeli oprzemy na pewnikach, których spisem jest ta praca, unikniemy nie jednej straty, które są zwykłym wynikiem postępowania bez przewodnika.

Pan L. K. poświęcił tylko dwie stronnice na opis kraju i to pod względem położenia, klimatu, me-  
teorologicznych zjawisk, a zupełnie zapoznał z nim czytelnika. I na stron. 17. mówiąc: »że pobrażę stanowi pospolicie łąki i pastwiska« wiemy po-  
wody dla których im te przestrzenie naznaczone. Ka-  
żden gospodarz, chcący zakładać łąki w przy-  
bliżeniu podobne im miejsca obierze, a ja tu do-  
dam, że kto pagórkowate ma położenia, a przecie musi dla pomnożenia karmy z tychże części pewną oddać pastewności, pochyłości ku północy zbiegłe są właściwsze pod trawy, a do południa obrócone cerealiami obsiewane lepiej odpowiadają. Ztąd w majątkach takich dwa różne płodozmiany po-  
winny być zaprowadzone, jeden zastosowany na stronę północną, w którym przeważnie trawy i mie-  
szanki na zbiór siana i pastwiska mają być zamia-  
nowane; drugi, gdzie zboża na przemian ze strącz-  
kowami głównie są uprawiane.

Na str. 17 przy opisie właściwości gleby, przy-  
taczając analizę ziem podobnych w Pomeranii, »które 65—70 proc. czystej krzemionki mają, mimo tego pszenice się na nich udają« a klimatowi i dro-  
bnoziarnistości przypisuje te powodzenie; ja bym tu domieścił że pastewność jest tego głównym wy-  
nikiem. Bo nie tak nie rozkłada krzemionki, jak kwas humusowy a ten przysparzają korzonki i odpadki roślin pastewnych, czy na zbiór siana czy na pastwiska przeznaczając turnusy, w znacznej ilości. Autor dla porządku na stronnicy 34 opisu-  
jąc uprawę ugórow dopiero to zamieszcza, wypo-  
wiadując. »Późniejsza órka ma... na celu... oraz przytlumienie chwastów... i wzbogacenie gruntu ich resztkami, które szczególnie pod względem fizy-  
cznym znakomity i dobroczynny wpływ na ziemię wywierają.« Porządek i systematyczność dzieła tu umieścić nakazała, ale przy skutkach zaraz podane przyczyny przemawiają silniej do czy-  
telnika.

Dzieje gospodarstwa meklemburskiego po krótcie na str. 18 i 19 skreślone, ztąd uwagi wysnute co do zmian i rozwoju jego, wskazują głęboki pogląd i zdrowy sąd o rzeczach, bo to nie łatwo zbadać

i naznaczyć dla czego taki a nie inny system jest gospodarowania.

Niezapreczenie najbardziej pożądanym jest wy-  
pis kontraktów z czeladzią i zarobnikami; przy  
zniesieniu teraz pańszczyzny, nie jest tak wa-  
żnem jak zapewnienie sobie najemnika. Poznajemy  
wartość kapitału pracy i widzimy że ten niczem  
zastąpionym być nie może, a tylko rozdział pracy  
w czasie potęguje jego sumę.

Przejął się ważnością tego zadania pan L. K.  
i rzecz tę najpiękniej i w całej pełni wysświetlił.

Po wypisie kontraktu robotnika na stron. 21 i  
naznaczenia najmu dziennego, nie przepomniał  
bardzo ważnego warunku, względność cen zboża  
do płacy dziennej, mówiąc: »Aby jednak w cza-  
sie bardzo wysokich cen zboża, robotnik mógł się  
utrzymać za powyższy zarobek, właściciel obowią-  
zuje się sprzedawać im ziarno po cenach stałych  
przez ciąg całego roku; ceny te są nieco niższe od  
wysokich cen targowych i raz na zawsze, równie  
jak opłata ustanowione, i tak żyta korzec« — tu  
naznacza ceny prawie przeciętne nasze — »gdy te  
ceny są bardzo na targach wysokie, zabezpieczo-  
nym jest pracujący od głodu« — a zwrócenie uwa-  
gi — »że gdzie tylko jest możliwem odbywać robo-  
ty na wymiar pozostawiając tym sposobem pilno-  
ści robotnika, jego zręczności i woli, osiągnięcie  
wyższego lub niższego zarobku« jest do polecenia  
szczególniej każdemu większemu posiadaczowi.

Rzecz która się zdaje trudną, a niektórym nawet  
niemożliwą do przeprowadzenia, zaręczam z do-  
świadczenia że paręset złotych ofiary w początkach  
i wytrwanie z naszej strony, wszędzie się da przy-  
swoić. Płacąc od košby pierwszych morgów, lub  
od pierwszych siąg branych rowów, ceny choćby  
przesadzone, konkurencja sama zniżyć je będzie,  
i z czasem ustali je normalnie.

Możemy wpływać na obniżenie ceny, ale nie przy-  
spieszać czasu, bo trzeba baczyc, że zasadą jest  
ekonomii politycznej ażeby rozdział dowolny pracy  
i konkurencja teje, same stanowiły, dla tego ofiara  
i wytrwanie jest koniecznem, a pomorgowanie pól  
najwięcej ułatwiającem.

Dalej, gdy kładzie powody na liczne u nas skargi  
na brak rąk roboczych, wstrzymać się nie moge  
bym w całości uwag nad tym przedmiotem p. L. K.  
nie wypisał, bo głównie chcę prawdę wypowiedzia-  
ną przez niego do pastewności skierować. »Nie  
dziwnego, że ich u nas brak, bo kiedyż ich potrze-  
bujemy? właśnie wtedy, kiedy sposób wyżywienia  
się dla robotnika najtańszy, kiedy tysiące robót in-  
nych daje mu zatrudnienie, w miastach przy mular-  
skiej, ciesiołce, na flisówce, w każdym czasie. Czas  
żniwa jest u nas zawsze nader smutną epoką pod  
względem potrzeby i ofiarowania pracy, i nie dzi-  
wnego, że robotnika wtedy nie mamy, bo skoro raz  
ta pora przeminie, (która zaledwie miesiąc ma trwa-  
nia) przynajmniej w większej części gospodarstw,

źródło zarobku dla robotnika się zamyka; zostaje on oddalonym i musi gdzieindziej znounieść trud swój i pot krawy dla opędzenia codziennych potrzeb. Stwórzmy tylko pracy źródło zarobku nie wysychające przez rok cały, rozkóźmy ją jednostajnie a nie będziemy mieli potrzeby narzekać, uciekać się nieraz do nie zupełnie godziwych sposobów podkupywania sąsiada.»

Że zapewniejszy wyrobnikowi odpowiednie wyżycie i dobre okrycie, na zawsze nabędziemy jego pracę; dowodem tego jest czeladź rocznie skontraktowani wyrobnicy i dziś pod różnemi warunkami sprowadzeni koloniści. Ale słusznie autor wypisując płace różnych sług domowych na stron. 23, czyni znowu uwagę: »że w ogóle jest mniemanie powszechne i po części uzasadnione, że robotnik stały lub czeladź drożej kosztuje niż obcy najemnik. Co do czeladzi, jest to rzecz bezwzględnie pewna. Co do stałych robotników, wynika to głównie ztąd, że takim potrzeba przez cały rok codziennie dostarczać roboty, nie raz więc gospodarz przy nie intensywnem gospodarstwie i nie należytem rozkładzie robót na rok cały, jest w kłopotcie, czem swych robotników zatrudnić.«

Z tego wszystkiego wynika, że gdybyśmy pracę czeladzi i stałych robotników każdodziennie w całej pełni spożytkować mogli, a tak urządzili gospodarstwo, aby nigdy lub bardzo rzadko rąk więcej do pracy nie było potrzeba, jak ta nasza dwurodzajowa czeladź dać nam może — nie byłoby braku rąk do pracy, a tem samem w czasie zrobilibyśmy wszystko.

I tak, siłą koni 4. i sumą rąk wyrobników 8. obrobiliśmy może i zebrali z 300 morgów pola rocznie. gdyby tak urządzić się dało, aby dziennie jedna tylko morga do orania, siewu i zebrania przypadała, a i pięćkroć razy większe siły nie wystarczą, gdy w krótkim czasie 50 morgów do sprawienia lub żniwa przypada.

A ztąd czyniemy wniosek, że czem większy jest brak rąk do pracy, o tyle większa różnorodność produkcji w gospodarstwie naszym ma być wprowadzoną, bo rozliczność i rozmaitość płodów, rozkładając pracę w czasie, jest mnożnikiem liczby rąk danyh.

Mając pięciu wyrobników tylko, łatwo niemi zbierzemy 5 morgów żyta, 5 pszenicy, 5 owsa, 5 siana, 5 okopowych — a nie podobna zebrać tę samą przestrzeń, to jest 25 morgów samej pszenicy — pięcioma wyrobnikami.

Trzy-polowe gospodarstwa trudniej prowadzić małą liczbą rąk i małą siłą pociągów, jak gdy na 6 lub 12 pól rotacyjnych tę samą przestrzeń podzielimy. (Dalszy ciąg nast.)

## O płodozmianie,

czyli wielopolowem gospodarstwie. Nauka napisana z polecenia polskiego Towarzystwa rolniczego ziemi Michałowskiej dla właścicielskich gospodarzy, przez sekretarza Towarzystwa, Ignacego Łyskowskiego, dziedzica Mileszew.

(Za zezwoleniem autora przedrukowane z Chelmińskiego „Kalendarza dla kochanych wiarusów.“)

Spojrzyjcie na większe folwarki i przypomnijcie sobie, jakie tam było gospodarstwo jeszcze przed dziesiątkiem lat, a przyznacie, że przez tak krótki przeciąg czasu ogromna zaszła zmiana. — Zboża było mało a na przednówku była bieda i dla ludzi i dla inwentarza (bydła); inwentarze i sprzęty gospodarskie były liche, budynki obdarte i podpierrane świadczyły dowodnie, że u dziedzica pustki w kieszeni. — Dziś wszystko inaczej. Teraz sprzęta ten i ów dziedzic dwa a może i trzy razy tyle zboża co dawniej, inwentarze ma piękne, budynki stawia nowe i kształtne, i na to wszystko starczy teraz dziedzica, a jeżeli jest oszczędny, to jeszcze i w skarbonce coś ułoży. — Zkąd ta zmiana?

Prawda że teraz jest lepsza uprawa roli, że z mierzwą lepiej się obchodzą, że marglują pola — ale główną i pierwszą przyczyną tej zamożności jest płodozmian czyli wielopolowe gospodarstwo. Płodozmian jest najgłówniejszym warunkiem urodzajności, i dla tego podstawą i koroną wszystkich ulepszeń gospodarskich. — Co to jest płodozmian czyli wielopolowe gospodarstwo? — Zaraz wam powiem.

Rola składa się, o ile oczami rozróżnić możemy, z piasku, z gliny, z pruchnicy i z wapna. Ale jest tam w roli daleko więcej jeszcze składowych części, których wcale okien dostrzedz nie można, a które wszystkie razem się składają na urodzajność ról i są, że tak powiem, sokami roślin.

Choć wszystkie rośliny z wszystkich soków potrosze ciągną w siebie, to wszelako jedna roślina głównie te soki, inna roślina głównie inne soki ciągnie z roli. Ztąd też dochodzi, że jeżeli rok w rok jedną i tę samą roślinę na jednym i tem samym miejscu siejemy, to w końcu ta roślina już się nie rodzi, bo w końcu już tych soków w roli nie starczy, które ta roślina głównie z roli ciągnie; przeciwnie, jeżeli zasiejemy jakie zboże, tam gdzie jeszcze nie było, to się doskonale urodzi, bo tam te soki, które to zboże głównie potrzebuje, nie były z roli wyczerpane.

Otóż ztąd wynikają dla urodzajności dwie nauki oparte na doświadczeniu:

najpierw, że trzeba zboża czyli płody zmieniać, aby nie zawsze jedne i te same soki z roli wyciągać i ztąd nazwa: płodozmian;

powtórnie, że potrzeba zmianę płodów tak urządzić, aby dopiero z upływem całego szeregu lat w to miejsce wracały, gdzie już raz były; — a że

takie urządzenie w kolei płodów nie da się zrobić w trzypolowym gospodarstwie, które jest jeszcze w powszechnym użyciu u włościańskich gospodarzy, ale raczej trzeba ku temu na więcej pól podzielić, więc ztąd nazwa wielopolowe gospodarstwo.

Tak więc już te dwie przyczyny, że w płodozmianie czyli wielopolowym gospodarstwie płody się zmieniają, i dopiero z upływem pewnych lat w to samo miejsce wracają, podnoszą urodzajność roli.

Ile jeszcze innych korzyści i dogodności z płodozmianu wypływa, zaraz z kolei opowiem.

1. Rola potrzebuje odpoczynku, dla tego też zawsze jakaś część roli ugoruje; idzie teraz o to, aby rola odpoczywając nabierała siły a przytem jeszcze owoc niosła. To osiąga się w płodozmianie, przez koniczyny, pod którymi rola odpoczywa a które mimo to dają nam pastwę i milionami żywnych korzonków rolę bogacą.

2. W trzypolowym gospodarstwie nie ma gdzie się podziąć z inwentarzem po zoraniu ugoru, albo trzeba zostawić pastwiskiem kawał ugoru nie ruszonego aż do żniw, aby potem na ryzyko inwentarz wypędzić i dopiero ugor orać. Jakiż skutek z tego? Inwentarz się zamorzy, ugor się spieczę i orać go nie można a orząc przez gwałt, jak widzisz że już niema rady, zabijesz do reszty inwentarz i jeszcze licho uprawisz; tak więc inwentarz zmarnieje a rola licho uprawiona licho też wyda zboże.

Inaczej rzecz się ma przy płodozmianie. Tam jest pastwisko koniczynne i zostanie nie tknięte w tym roku; na nim inwentarz może spokojnie chodzić, a czysty ugor można zorać zaraz po zasiewie jarzyny, kiedy jest w nim jeszcze wilgoć zimowa; już potem niema biedy z takim ugiorem wczas podoranym, choćby i jeszcze jaka susza przyszła. Przy płodozmianie więc inwentarz niema głodu i ciężką uprawę się nie niszczy, a rola w czas i dobrze uprawiona dobre też wyda zboże.

3. W trzypolowym gospodarstwie zajmuje ugor trzecią część pola i daje tylko ubogie pastwisko; w płodozmianie zaś jest tylko mały kawałek czystego ugoru, a reszta ugorów leży pod koniczyną czystego na sprzęt czyli też na pastwisko. Takiego pastwiska koniczynnego, bogatego w żywe rośliny i trawy, kawałek mały więcej inwentarza wyżywi, jak cały ugor w trzypolowym gospodarstwie. C. d. n.

### Stowarzyszenie kupieckie.

Poznań, 28. Lutego. — Jakkolwiek dowóz zboża w przeciągu tygodnia zmniejszył się, jednakowoż był wystarczającym i ceny dosyć się trzymały. Notujemy: piękna pszenica 64—65 tal., średnia 60—62 tal., ostatnia 55—66 tal.; ciężkie żyto 42—44 tal., lekkie 40—41 tal.; jęczmień 30 do 34 tal.; owies nieco wyżej 21—23 tal.; tatarka 30—35 tal.; groch 39—40 tal., na paszę 36—37½

tal.; ziemniaki 8⅓—10½ tal.

Mąka pszenna Nr. 0 5⅙ tal., Nr. 0 i 1 4½ tal.; rzanna Nr. 0 4 tal., Nr. 0 i 1 3½ tal. za cetnar bez podatku.

Tranzakcyje na termina co do żyta nie były ożywione. Przy słabym obrocie ceny utrzymały się na wysokości zeszlotygodniowej, oferty zaś mierne a przy braku zewnętrznych zamówień tendencja była słaba. Dowóz okowity był znaczny przez cały przeciąg tygodnia, częścią ładowano ją na statki, częścią brano na skład. Regularny handel był tylko mierny, ceny spadły. Zaliczki na wypowiedziane dostawy odbyły się jak należy. Cena regulująca w dniu obrachunku na żyto 40⅓ tal., za wencpel po 25 szefli, za okowitę po 13⅓ tal. za 100 kwart po 80 proc. trallesa.

Gdańsk, 28. Lutego. — Pogoda piękna i ciepła, nawet rzadkie przymrozki nocne, nader słabe. Wiatr zachodni.

W Anglii tranzakcyje zbożowe bardzo mało ożywione i pomimo dość szczupłych dowozów, towar zagraniczny był zaniedbany i tylko przy ustępowaniu do 1½ szyl. na kwarterze lokowanym być mógł. Przeszło 70,000 kwarterów pszenicy pozostało na placach niesprzedanych, ponieważ za przybyciem wyeksportowanych z Ameryki 73,000 beczek mąki i 115,000 kwarterów pszenicy, nowego niższenia cen powszechnie się spodziewają.

Pszenicy angielskiej było mało na targach a lubo kondycja jej znacznie się polepszyła, jednakże tylko o 1 do 2 szyl. na kwarterze taniej sprzedaną być mogła.

Na naszym placu w tym tygodniu mało było chęci do zawierania większych interesów. Pomimo licznych prób na giełdzie wystawionych, tylko średnie gatunki chętniejszych znajdowały kupców i to po cenach o 5 do 10 gulden. niższych jak w zeszłym tygodniu.

Żyto w pierwszej połowie tygodnia łatwiejszy miało odbyć po nieco wzmacniających się cenach, które w ostatnich dniach znów osłabły.

Na giełdzie w ciągu tygodnia sprzedano: pszenicy szefli 22,800, żyta 15,300, jęczmienia 1380, grochu 10,200.

Placono za szefel wagi pruskiej:

		Tal. sgr. fen.		Tal. sgr. fen.			
Pszenica	81/25—83/5	2	16	8	2	20	—
»	83/15—84/14	2	22	6	2	25	—
»	85/4—85/23	2	23	4	2	26	8
»	86/13—87/3	2	29	7	3	1	8
»	87/13—87/22	3	—	—	3	2	6
Żyto	81/25	1	20	6	1	25	—
Jęczmień		1	7	10	1	18	—
Groch		1	13	—	1	22	—

Toruń przebyło od 20. do 25. Lutego: pszenicy szefli 6840, żyta 6000, grochu 150.

Kursa zamian: Londyn 6.21. Hamburg 152.

Aleksander Makowski et Comp.